

PREFEITURA DE TAKAHAMA INFORMA

高浜市役所のお知らせ



CLÍNICAS DE PLANTÃO EM NOVENBRO 11月の休日等在宅当番医

☆ **Associação Médica de Takahama** Dias de consultas: Domingos e Feriados
Horário das consultas: 9h00~12h00, 13h30~17h00

CLÍNICAS E ESPECIALIDADES MÉDICAS			
3/Nov.	CLÍNICA KAMIYA (ORTOPEDIA)	SAWATARI -CHO	☎52-5221
6/Nov.	CLÍNICA YOSHIHAMA	KURETAKE-CHO	☎52-5110
13/Nov.	CLÍNICA IZUKA (DERMATOLOGISTA)	SAWATARI-CHO	☎52-5211
20/Nov.	CLÍNICA IWAI (CLÍNICA GERAL)	FUTATSUIKE-CHO	☎54-1019
23/Nov.	CLÍNICA TSUJI (PEDIATRIA)	SHINMEI-CHO	☎52-9990
27/Nov.	CLÍNICA TAKAHAMA AI (GINECOLOGISTA)	YUYAMA-CHO	☎54-5161

☆ **Associação Odontológica de Takahama** Dias de consultas: Domingos
Horário das consultas: 9h00~12h00

CLÍNICAS DENTÁRIAS (ODONTOLOGIA)			
6/Nov.	CLÍNICA ODONTOLÓGICA KIRARA	SHINMEI-CHO	☎54-5454
13/Nov.	YUYAMA DENTAL OFFICE	YUYAMA-CHO	☎54-0007
20/Nov.	CLÍNICA ODONTOLÓGICA KAJIKAWA	YUYAMA-CHO	☎52-6456
27/Nov.	CLÍNICA ODONTOLÓGICA INAGAKI	HIEDA-CHO	☎52-5611

Atenção! Poderá haver alterações nos plantões, portanto confirme com antecedência.

Contato em casos de emergência (fora do horário de atendimento):

Centro de Informações para Tratamentos Médicos Emergenciais

(☎36-1133 Página da internet <http://www.qq.pref.aichi.jp/>)

Aviso do Clean Center Kinuura

クリーンセンター衣浦からのお願い

Dentro das cinzas que resultam da incineração do lixo trazido até o Clean Center Kinuura, têm sido encontrados diversos tipos de metais, como latas de bebida, spray e de enlatados.

Estes produtos danificam as máquinas que processam o lixo, por isso pedimos para que seja feita a separação completa do lixo, e dentro do lixo incinerável, não misturar metais como latas de bebida e spray.

Informações: Prefeitura de Takahama Shimin Seikatsu Group Tel 52-1111 Ramal 263

Envio do cupom para exame gratuito do câncer do intestino grosso

大腸がん検診無料クーポン券の送付

Com o objetivo de incentivar a realização do exame de câncer do intestino grosso, divulgar e esclarecer a importância da detecção precoce da doença, e conscientizar sobre a forma correta de cuidar da saúde, serão distribuídos a caderneta de exames e o cupom para o exame gratuito.

◆ Público alvo:

Pessoas nas seguintes idades e que já residiam em Takahama antes de 20 abril de 2011.

Idades (completados até 1º de abril de 2011)	Data de nascimento
40 anos	Nascidos entre 2 de abril de 1970 e 1º de abril de 1971
45 anos	Nascidos entre 2 de abril de 1965 e 1º de abril de 1966
50 anos	Nascidos entre 2 de abril de 1960 e 1º de abril de 1961
55 anos	Nascidos entre 2 de abril de 1955 e 1º de abril de 1956
60 anos	Nascidos entre 2 de abril de 1950 e 1º de abril de 1951

★ As pessoas que se enquadram nas situações abaixo, devem entrar em contato com o Hoken Fukushi Group:

- Aqueles que se mudaram para Takahama após 21 de abril de 2011 e desejam fazer o exame de câncer do intestino (somente aqueles que se enquadram nas idades alvo)
- Aqueles que se enquadram nas referidas idades, e não receberam a caderneta de exames nem o cupom de exame gratuito, até meados de outubro.

Informações: Iki Iki Hiroba Hoken Fukushi Group ☎52-9871